

Contents

Preface	v
1. Language contact research: scope, trends, and possible future directions · Jeroen Darquennes, Joe Salmons and Wim Vandenbussche	1
 I. Linguistic aspects of language contact	
2. Contact-induced change · Frank Seifart	13
3. Universal processes in contact-induced syntactic change · Sandro Sessarego	24
4. Contact-induced semantic change · Patience Epps and Danny Law	38
5. Lexicon and word formation · Stavroula Varella	52
6. Morphology · Felicity Meakins	63
7. Orthography and graphemics · Federica Guerini	76
8. Levels of representation in phonetic and phonological contact · David Natvig	88
9. Pidginization and creolization · Bettina Migge	100
10. Varieties in contact · James Wilson	112
11. Language contact and constructed languages · Marc van Oostendorp	124
 II. Language contact and the individual	
12. Pragmatics · Emilee Moore and Marco Santello	136
13. Borrowing · Yaron Matras	148
14. Code-switching · Gerald Stell	159
15. Language contact across the lifespan · Guro Nore Fløgstad and Elizabeth Lanza	172
16. Uninstructed language acquisition in multiple language learners · Annick De Houwer	185
17. First language attrition and contact linguistics · Gülsen Yılmaz and Monika S. Schmid	198
18. Individual variation in bilingual lexical processing: the impact of second language proficiency and executive function on cross-language activation · Janet G. van Hell, Katharine Donnelly Adams and Fatemeh Abdollahi	210
19. Metalinguistic awareness and multilingual development · Ulrike Jessner	222
20. Language attitudes · Ian Bekker	234
21. Gender and language contact: how gender is/isn't marked in language contact · Miriam Meyerhoff and Alexandra Birchfield	246

III. Societal aspects of language contact

22.	Multilingualism · Suzanne Romaine	257
23.	From geographical and social boundaries to epistemic breaks · Robert Nicolai	270
24.	Language and identity in language contact settings · Luiza Newlin- Łukowicz	283
25.	Language ideology · Kristine Horner and Andrew F. Bradley	296
26.	Speech community · Julia Sallabank	307
27.	Urban and rural language contact · Nkonko M. Kamwangamalu and Alla V. Tovares	319
28.	Globalization and superdiversity · Lionel Wee	332
29.	States, nations, and language contact · Alexander Maxwell	343
30.	Language politics, policy, and planning · Heiko F. Marten	357
31.	Majorities and minorities in language policy and language rights · Stephen May	370
32.	Language standardization · Tore Kristiansen	384
33.	Domains · Hartmut Haberland	397
34.	Language contact and education: from language separation to translanguaging pedagogy · Anne-Marie de Mejía	406
35.	Media and contact linguistics · Enrique Uribe-Jongbloed	418
36.	Language contact in the linguistic landscape · Durk Gorter	431
37.	Language shift · Maya Ravindranath Abtahian	441
38.	Language maintenance · Matthias Brenzinger	454

IV. Methodological issues

39.	Quantitative analysis of language contact data · Wladyslaw Cichocki	468
40.	Qualitative data elicitation and analysis · Marie Maegaard, Karoline Kühl and Janus Spindler Møller	487
41.	Surveys · Emilia Peytcheva	501
42.	The representativeness of samples · Andreas Quatember	514
43.	The geolinguistic treatment of demolinguistic data · Vittorio Dell'Aquila and Gabriele Iannàccaro	523
44.	Domain analysis · Martin Ehala	536
45.	Language typology in contemporary perspective · John Edwards	549
46.	Social network analysis · Li Wei	561
47.	Nexus analysis and multilingualism · Pia Lane	573
48.	Ethnography in research on language contact · Teresa L. McCarty and Lu Liu	587
49.	Interviewing · Michol F. Hoffman	600
50.	Participant Observation · Ana Deumert	613
51.	Discourse analysis · Mi-Cha Flubacher	625
52.	Corpus linguistic methods · Evangelia Adamou	638
53.	Psycholinguistic methods in the study of bilingualism · Peter A. Starreveld and Annette M. B. de Groot	653
54.	Research ethics in contact linguistics · Keren Rice	668

V. Interactions with neighboring disciplines

55. Anthropology · Janet M. Fuller	682
56. Colonial studies · Doris Stolberg	695
57. Economics and language contact · François Grin	707
58. Educational sciences · Ofelia García	719
59. Language contact and legal studies · Eduardo J. Ruiz Vieytes	731
60. Contact linguistics and literary studies · David Gramling	743
61. Media/Communication studies · Tom Moring and Lia Markelin	754
62. The politics perspective on language contact · Peter A. Kraus	765
63. Social psychology · Diana Cárdenas, Laura French Bourgeois and Roxane de la Sablonnière	777
64. Translation studies · Dirk Delabastita	789
Index	803